

Unter den Körpern unsrer Erde verdient ohne Zweifel die Sonne unter großer Aufmerksamkeit. Sie ist in unsem Welttheime die allgemeine Quelle des Lichtes sowohl als der Wärme, die dem Menschen so, wie allen Thieren, Insekten und Pflanzen unentbehrlich ist. Aufr dem alten Streite ist es, daß die Sonne ein eigenthümlich feuriger Körper, zwar rund, jedoch bey ihren Polen gedrückt sei, dessen Stralen, wenn sie durch ein Brennglas, oder Hohlspiegel aufgefangen werden, die härtesten Körper schmelzen, auch wohl in Asche und Glas verwandeln kann. Von der Sonne ist bekannt, daß man sie wenigstens eine Million mal größer schaet, als unsrer Erde; besonders aber verdient angemerkt zu werden, daß dieser helle und feurige Körper auch gewiss kleinen habe, die mit einem Lichte umgeben sind, und gar leicht beobachtet werden können. Einige von diesen Flecken scheinen dunkler, andere heller zu werden, und zusehends verschwinden sie; andern ihre Gestalt und Farbe nicht so leicht, und diese sind in der Mitte am dunkelsten, ihre Farbe aber wird gegen den Rand zu allmählich schwächer. Die allgemeine Beobachtungen von diesen Flecken sind folgende: Sie nähern sich vom Morgenrande dem Abendrande; erscheinen gröber in der Mitte der Sonnenschibe, schmäler aber am Rande derselben, bewegen sich auch geschwinder in der Mitte, als am Rande; verschwinden endlich am Abendrande und durchwandern die Schilde der Sonne beynah in 14. Tagen. Alle Erscheinungen, die man bisher von diesen Flecken der Sonne hingebbracht hat, sind bloße Mutmaßungen die wegen des ungeheuren Abstandes dieses Weltkörpers von unsrer Erde nie

Inter corpora, quæ extra tellurem nostram obvia sunt, sol certe, qui accuratissime a nobis consideretur, dignus est: scilicet hic in toto, quæ patet, mundi nostri systema communis & lucis & caloris, quo nec homines, nec animalia, nec insecta, nec plantæ carere possunt, sive sit & origo. Solem esse corpus propriæ sic dictum igneum, rotundum, at circa polos pressum, extra omnem dubitationis aleam est positum, ejus radis, vitri caustici aut speculi concavi ope exceptis, vel durissima corpora liquefiant, quin, & in cinereum vitrumque mutantur. Millies mille majorem, ac telluri nostræ, soli recte tribui amplitudinem, inter omnes conitat: notatus vero in primis dignum videatur, quod ne hoc quidem corpus, utut lucidum ac igneum, maculis careat, quas luce quadam coruscantes, observatunque facilis videatur. Nam verò obscuriores alias, alias porro ad maiorem evahi cernimus claritatem: cito autem, quin oculis illas lustramus, evanescent: aliæ difficiuntur figuram ac colore mutantur in centro obscurosum adparent, colore tamen ad marginem sensim senscente. Quæ de his maculis habentur observationes generatim hæ sunt: scilicet ab Oriente solis ora ad ejusdem occidentem ad propinquatum; maiorem in centro disci solis, ac in ejus margine figuram præse ferunt; quod item de illarum motu vallet; ad occidentem denique solis oram evanescentes, intra quatuordecim pene dies hujus discum transire. Eruditorum sententia licet satis multæ de his maculis obvias sint, lubrico tamen eas fundamento niti, & humani ingenii imbecillitas testatur, &

Parmi les corps que nous voyons de la terre, le soleil mérite sans doute la plus grande attention. Il est selon le système du monde la source commune de la lumière & de la chaleur, dont les hommes, les animaux, les insectes, & les plantes, ne peuvent se passer. Il est incontestable qu'il est proprement un corps de feu, rond à la vérité, mais comprimé vers ses poles: les rayons concentrées dans un miroir convexe fondent les corps les plus durs; les reduisent en cendres, ou les vitrissent. Tout le monde sait, qu'on estime le soleil un million de fois plus grand que la terre: mais il est surtout remarquable, que ce corps de feu lumineux a aussi certaines tâches entourées d'un éclat & faciles à observer: quelquesunes de ces tâches paroissent devenir plus obscures & d'autres plus claires & disparaissent à vue d'œil, d'autres ne changent pas si communement de figure & de couleur, elles sont le plus obscures au centre, & leur couleur s'affaiblit imperceptiblement vers les bords. Les observations générales sur ces tâches sont qu'elles s'approchent du bord oriental à l'occidental; qu'elles paroissent plus grandes dans le centre du disque du soleil que sur les bords; qu'enfin elles disparaissent au bord occidental; & parcourent le disque du soleil en 14. jours environ. Toutes les explications qu'on a données jusqu'à présent de ses tâches, ne sont que des conjectures qui, vu la faiblesse de l'esprit humain & la distance immense, qui est entre ce corps & la terre ne peuvent acquérir aucune certitude: cependant ces tâches prouvent que le soleil tourne sur

Tra i corpi che fuor della nostra terra s'incontrano, certamente che il sole di essere da noi con tutta accuratezza osservato n'è degno: conceffiamoci che questo in tutto, quanto mai si estende del mondo nostro, il sistema, è la fonte, e la sorgente della comun luce, e del calore, senza che né gli uomini, né le bestie, né gli insetti, né le piante, conservino non possono. Non è punto da dubitare, che il sole sia un corpo igneo, o di fuoco propriamente così detto, rotondo, e ai poli, co' mpresto. Co' raggi suoi raccolti per mezzo di un etto caustico, o di uno specchio concavo, i corpi e zandio i più duri si squagliano; anzi di più incenero e in vetro si congiano. Tutti vanno d'accordo, che la grandezza del sole sia un milione di volte maggiore che della nostra terra. Sembra poi cosa principalmene degra di osservazione, che ne tampoco coteste corpi comeche lucido, e foscio, e fente sene vada dalle sue macchie, le quali di certa luce veggiamo brillare, e facili ad osservare. Di fatto altre veggiamo più buje, altre poi avanzare le prime in chiarezza: ma queste svaniscono tosto che coll'occhio l'esaminiamo: altre mutando più difficilmente la figura e il colore, nel centro oscurosum appajono, dicoltore però che verso il margine pian piano va smarrendo. Le osservazioni che ci si sono di coteste macchie generalmente parlano sono le seguenti: cioè dalla piaggia orientale del sole, alla occidentale del medesimo si avvicinano: ma strano maggiore la lor figura nel centro del disco solare, che nella margine, lo che vuol si pure intendere del moto loro: scomparendo finalmente verso la piaggia occidentale del sole, quasi in quattordici giorni passano il di lui disco. Comeche ben molte opinioni degli eruditi circa coteste macchie s'

zu Gewicht kommen werden: jedoch erweisen diese Flecken die Umdrehung der Sonne um ihre eigene Axe, die in sieben und zwanzig Tagen und einen halben geschiehet, und die Eigelßförmige Gestalt dieses Körpers. Die Größe und ganze Einrichtung der Sonne beweiset die Macht und Weisheit ihres unsichtbaren Schöpfers; denn unser Weltstystem würde nichts, als ein trauriger, und dunkler Körper seyn, wenn die Planeten des Sonnenlichtes entbehren mühten: und wie würden die lebendigen Geschöpfe der Planeten fordbauen können, wenn nicht durch die Sonnenwärme die Nahrungsmitte zubereitet würden? Der erstaunlichen Entfernung der Sonne von unsrer Erde ungeachtet, hat man doch berechnet, daß ihre Stralen innerhalb 7. Minuten bis zu uns kommen. Im gemeinen Leben schreibt man der Sonne eine Bewegung zu, die täglich um unsre Erde von Morgen gegen Abend vorzugehen scheint; allein unwiderrücklich Gründe streichen dafür, daß sie Ehren Stand unverrückt behalte, und nur eine Bewegung um ihren Mittelpunkt habe, die der täglichen Drehung der Erde gleichet, wegen der ungewöhnlichen Größe aber viel langsamer vor sich gehet. Sie steht zwar nicht völlig, doch beynähe in der Mitte unsers Weltgebäudes, deren Erreichung allein von ihr herkommt, und um welche sich alle Planeten in länglichrunden Bahnen ewegen.

immensa dicti corporis a terra nostra distantia: interea solem circa axem suum moveri, figuraque sphérica gaudere, cum vero simile est, tum rite ex dictis maculis probatur. Ea vero rotatio, de qua modo nobis sicut sermo, viginti septem diebus, & quod excedit, absolvitur. Auctoris rerum creatarum præpotentiam sapientiamque summam quis in dubium vocaverit, quem solis magnitudinem æque ac universam ejus, qua nobis innouit, naturam penitus rimetur? hoc enim e nostro mundi systemate sublato, planetarum universitas & luce & calore caret, oportet: his vero deficientibus pro se quisque videt, cimmerius quasi teñbris planetas iri obdustos, rebusque quæ vivunt, creatis brevi & vicuum & vitam ipsam defuturam. Intra horæ semiquadrantem, quam solis radii ad nos usque efflant, (quod calculo astronomico dum evictum est) in stuporem necessario rapimur; ejus enim tanta a nobis distantia vix fidem luminis tam celeriter ad nos propagari factura erat. In vita ut ajunt, communis motum describere soli haud dubitamus, isque quotidianus circa terram nostram ab oriente occidentem versus videtur esse, hac vero vulgi opinione non obstante rectius docent astronomi, soli, moveri nescio, motum quotidiane telluris rotationi æqualem, at propter immensam amplitudinem multo segniorem, circa centrum suum esse. In nostri systematis centro licet sol haud sit constitutus, quam proxime tamen ad istud accedit: circa illum, qui communis & unicus omnis mundi lucis fons est, planetæ omnes per ellipses moventur.

son axe, dont il fait le tour en vingt sept & une demie jours, & que sa figure est ronde. La grandeur & toute la structure du soleil prouve la puissance & la sagesse de son créateur. Notre globe terrestre ne seroit qu'une prison triste & obscure, si les planètes étoient privées de la clarté du soleil, & comment pourroient subsister les créatures vivantes, qui habitent les planètes, si la chaleur du soleil ne leur procureoit les moyens de vivre. Malgré la distance immense du soleil avec la terre, on a cependant calculé que ses rayons parviennent jusqu'à nous dans l'espace de sept minutes. Dans la vie, qu'on nomme commune, on veut que le soleil tourne chaque jour autour de la terre, & ce mouvement paroît avoir sa direction de l'orient à l'occident: mais les astronomes prouvent par des raisons incontestables, qu'il ne tourne qu'autour de son centre ainsi que la terre: mais beaucoup plus lentement par rapport à sa grandeur immense. Il n'est pas à la vérité entièrement mais à peu près, selon notre système, dans le centre du monde, qui n'est éclairé que par lui & toutes les planètes se meuvent obliquement autour de lui.

incontrino, non per tanto esser elleno debolmente fondate, ci convince si la forza dell'uman ingegno si l'immensa distanza del detto corpo dalla terra. Trattanto che il sole al suo asse d'intorno si aggiri, e abbiasi la figura sferica, ciò ed è simile al vero, e ragionevolmente dalle dette macchie si prova. Quell'aggiramento poi, del quale abbiam ora parlato, in venti sette giornie più compie. Chi potrà in dubbio chiamare l'onnipotenza, e sapienza somma dell'autore delle cose create, quando attentamente si consideri la grandezza del sole non meno che tutta la sua natura che a noi è fatta palese. Imperciocchè tranne ceto stio corpo dal sistema del nostro mondo econne tutti i pianeti senzaluce e senza calore: or mancando ci coste le cose, ogn'un vede per sé, come di solissime tenebre coperti verebbero i pianeti, e le create cose, che vivono, come non guarì perderebbero e l'alimento, e la vita medesima. In mezzo di un quarto d'ora non più scorrendo fino a noi del sole i raggi; lo che a forza di calcolo astronomico tempo fa si provò: neceſſariamente dalla meraviglia ne restiamo rapiti; conciosiacoſachè la sua si grande lontananza da noi appena luogo ci lasci a credere una ſi prela propagazione di luce. Nella vita comune come si parla, non abbiamo ſcrupolo di dare il moto al sole, e questo ſembra cotidiano intorno la noſtra terra dall'oriente verso l'occidente; ma non ofante tota volgare opinione, meglio ci ammaestrano gli astronomi che il sole inceſſa di muoversi, abbiasi intorno il ſuo centro il moto uguale all'arrotolamento cotidiano della terra, ma per l'immensa sua ampiezza, di molto più lento. Nel centro del nostro ſistema quantunque il sole non ſi affacci, vicij avvicina però di molto: intorno a lui, ch'è la comune e ſola forgente di tutta la luce nel mondo, tutti per ſentieri elitici ſi muovono i pianeti,

